

**Zeitschrift:** Sinfonia : offizielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverband =  
organe officiel de la Société fédérale des orchestres

**Herausgeber:** Eidgenössischer Orchesterverband

**Band:** 26 (1965)

**Heft:** 9-10

**Rubrik:** Unsere Programme = Nos programmes

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

und im Aufwand — ausgeglichen. Die Mitgliederbeiträge wurden für die Aktivmitglieder bei 20, für die Passivmitglieder bei 10 Franken belassen.

Bei der Ehrung der «Unfehlbaren» schwang Ehrenmitglied Gottfried Scheibli, Ehrenveteran des EOV, obenaus. Seit 1912 Mitglied des Orchesters und am 6. September 1965 siebzigjährig geworden, wies er 1964—1965 null Absenzen auf und war zum 31. Male unfehlbar. Wahrlich ein leuchtendes Beispiel! Der von Ehrenmitglied Hans Lüthi gestiftete Wanderpreis für den besten Probenbesucher fiel ihm zum zweiten Male zu. Unter den zehn weiteren «Unfehlbaren» figuriert auch unser Präsident, Herr Paul Frei. Der von Aktivmitglied Samuel Burkhard gestiftete Preis für den fleißigsten Probenbesucher unter den Bläsern fiel heuer wieder an unsern Flötisten Herrn Jakob Kilchenmann, der dem Orchester seit Jahren auch als Bibliothekar und Redaktor des Vereinsorgans dient.

Unter dem Traktandum «Verschiedenes» kamen noch die Präsidentenkonferenzen des EOV und die Inseratenwerbung für das Vereinsorgan zur Sprache. Dann durfte Ehrenpräsident Dr. Ed. M. Fallet-Castelberg dem Präsidenten Paul Frei zur flotten Durchführung der Hauptversammlung gratulieren und ihm vor allem auch für das während seines ersten Amtsjahres für das Berner Musikkollegium Geleistete herzlich danken. f.

## *Unsere Programme — Nos programmes*

**Orchesterverein Affoltern am Albis.** Leitung: Paul Stadler. 24. 4. 65. Konzert im Altersheim Lilienberg. Programm: 1. F. Popy, Esquisses provençales. 2. Pietro Mascagni, Intermezzo sinfonico aus «Cavalleria Rusticana». 3. E. Urbach, Aus Schuberts Skizzenbuch. 4. Carl Michael Ziehrer, Weaner Mad'ln, Walzer. 5. Franz v. Blon, Soldatenblut, Marsch.

**Orchesterverein Altstetten.** Leitung: Huldrych Hoch. 7. 5. 65. Konzert. Solist: Heribert Lauer, Violine. Programm: 1. Franz Schubert, Ouvertüre in D-dur (im italienischen Stil), D 590. 2. Max Bruch, Konzert in g-moll für Violine mit Orchester, op. 26. 3. Ludwig van Beethoven, Sinfonie Nr. 2 in D-dur, op. 36.

**Orchesterverein Amriswil.** Leitung: Erwin Lang. 31. 1. 65. Konzert. Solisten: Peter Kallenberger, Zürich, Violine; Hans Schoop, Zürich, Viola. Programm: Werke von Wolfgang Amadeus Mozart. 1. Ouvertüre zur Komödie mit Musik «Der Schauspieldirektor», KV 486. 2. Konzertante Sinfonie in Es-dur für Violine und Viola, KV 364. 3. Serenata notturna für zwei kleine Streichorchester und Pauken, KV 239.

— 30. 5. 65. Abendmusik (Passivenkonzert). Solisten: Walter Beusch, Tenor; Nora Sloman, Viola; Markus Lang und Christian Beusch, Violoncello; Klaus Haas, Kontrabaß. Programm: 1. Peter Warlock (1894—1930), Capriol, Suite für Streichorchester. 2. Luigi Boccherini, Sonate in C-dur für zwei Violoncelli.

3. Georg Philipp Telemann, Kanarienvogelkantate für Tenor, Streicher und Continuo. 4. Karl Ditters von Dittersdorf, Sinfonia concertante für Viola und Kontrabaß.

**Orchesterverein Baar.** Leitung: Dr. Gregor Schech. 7. 5. 65. Jahreskonzert 1965. Solisten: Esther Wettach-Gut, Sopran; Anita Gut, Klavier. Programm: 1. Franz Schubert, Sinfonie Nr. 5 in B-dur, D 485. 2. Wolfgang Amadeus Mozart, «Ch'io mi scordi di te», Rezitativ und Rondo für Sopran, Klavier und Orchester, KV 505. *Pause.* 3. Franz von Suppé, Ouvertüre zur Oper «Pique Dame». 4.—6. Johann Strauß (Sohn), Zigeunerlied aus der Operette «Der Zigeunerbaron»; Csárdás aus der Operette «Die Fledermaus» und Kaiserwalzer, op. 437.

**Basler Orchesterverein.** Leitung: Oswald Frey. 14. 5. 65. Konzert. Solisten: Xavier Herrmann, Violine; David Altyzer, Violoncello. Programm: 1. Johann Baptist Vanhal, Sinfonie in a-moll. 2. Johann Christian Bach, Sinfonia concertante für Violine und Violoncello. 3. Joseph Haydn, Sinfonie Nr. 60 in C-dur («Il Distratto»).

**Berner Musikkollegium.** Leitung: Walter Kropf. 28. 4. 65. Konzert. Solist: Urs Peter Schneider, Klavier. Programm: 1. Joseph Haydn, Sinfonie Nr. 104 in D-dur (7. Londoner, genannt «Salomon»). 2. Johannes Brahms, Konzert Nr. 1 in d-moll für Klavier mit Orchester, op. 15.

— 1. 5. 65. Mitwirkung des Kammerensembles an der Abendunterhaltung anläßlich der 45. Jahresversammlung des Bundes schweizerischer Schwerhörigenvereine. Programm: 1. Georg Friedrich Händel, Concerto grosso in h-moll für Streichorchester und Continuo, op. 6 Nr. 12 (Concertino: Max von Tobel und René Pachter, Violinen; Vinzenz Cerny, Violoncello). 2. Tanzgruppe. 3. Georg Philipp Telemann, Konzert in f-moll für Oboe mit Streichorchester und Continuo (Solist: Hans Witschi, Oboe).

— 26. 6. 65. Serenade auf Schloß Erlach. Solisten: Felix Forrer, Genève, Violine; Hans Bigler, Flöte. Programm: 1. Christoph Willibald Gluck, Konzert in G-dur für Flöte mit Orchester. 2.—4. Ludwig van Beethoven, Romanze in G-dur für Violine und Orchester, op. 40; Rondino in Es-dur für je zwei Oboen, Klarinetten, Hörner und Fagotte sowie Romanze in F-dur für Violine und Orchester, op. 50. 5. Johann Christian Bach, Sinfonia in B-dur, op. XVIII Nr. 2.

**Orchester des Berner Männerchors.** Leitung: Eugen Huber. 11. 5. 65. Konzert. Solisten: Francis und René Schmidhäusler, Fribourg, Trompeten. Programm: 1. Franz Schubert, Ouvertüre im italienischen Stile. 2. Antonio Vivaldi, Konzert für zwei Trompeten und Streicher. 3. Paul Hindemith, Acht Stücke für Streichorchester, op. 44. 4. Francesco Manfredini, Konzert für zwei Trompeten und Streicher (am Cembalo: Margrit Scheidegger). 5. Friedrich Witt, Sinfonie in C-dur (bekannt als «Jenaer Sinfonie» Ludwig van Beethovens, dem sie fälschlicherweise zugeschrieben wird).

**Orchestre de chambre romand de Berne.** Direction: François Pantillon. 27. 4. 65. Concert. Soliste: Rolf Looser, violoncelle. Programme: 1. Johann Caspar Ferdinand Fischer, Festmusik tirée du «Journal du printemps». 2. Carl Philipp Emanuel Bach, Concerto en la mineur pour violoncelle et orchestre à cordes. 3. Albert Roussel, Sinfonietta pour orchestre à cordes, op. 52. 4. Jean-Baptiste Lully, Suite tirée du ballet «Le Temple de la Paix».

**Kammerorchester Biel.** Leitung: Paul Högler. 13. 6. 65. Konzert zu Ehren der Passivmitglieder. Solist: Gian Gaffino, Klarinette. Programm: 1. Christoph Willibald Gluck, Orchestersätze aus Opern. 2. Wolfgang Amadeus Mozart, Konzert in A-dur für Klarinette mit Orchester, KV 622. 3. Joseph Haydn, Sinfonie Nr. 84 in Es-dur (3. Pariser).

**Orchestre de chambre romand de Bienne.** Direction: Jean Froidevaux. 17. 1. 65. Concert offert à ses membres passifs et de l'Amicale. Solistes: A. Honsberger et J. Matter, violonistes. Programme: Oeuvres d'Antonio Vivaldi (quatre des douze concertos formant «L'Estro armonico»). 1. Concerto en sol majeur pour violon et orchestre, op. 3 No 3. 2. Concerto en la majeur pour deux violons et orchestre, op. 3 No 5. 3. Concerto en ré majeur pour quatre violons et orchestre, op. 3 No 1. 4. Concerto en ré mineur pour deux violons et orchestre, op. 3 No 11.

— 30. 5. 65. Concert offert à ses membres passifs et de l'Amicale. Soliste: Hermann Engel, claveciniste. Programme: 1. Georg Friedrich Händel, Concerto grosso en la mineur, op. 6 No 4. 2.—4. Johann Sebastian Bach, Troisième concerto brandebourgeois en sol majeur; Concerto en ré mineur pour clavecin et orchestre et Sixième concerto brandebourgeois en si bémol majeur (solistes: M. Maurer et A. Hadorn, altistes; A. Gaffino, violoncelliste).

**Orchester Brunnen.** Leitung: Roman Albrecht. 11. und 12. 6. 65. Orchesterkonzerte der vereinigten Orchester Schwyz/Brunnen siehe unter Orchesterverein Schwyz.

— 4. 9. 65. Serenade in der Aula des Kornmattschulhauses. Ausführende: Margrit Speiser, Klavier; Luise Schlatter, Violine; Roman Albrecht, Viola; Nina Gamma, Violoncello; Alfons Bösch, Kontrabaß. Programm: 1. Ludwig van Beethoven, Serenade in D-dur für Streichtrio, op. 8. 2. Franz Schubert, Quintett in A-dur für Klavier, Violine, Viola, Violoncello und Kontrabaß («Forellenquintett»), op. 114, D 667.

**Orchesterverein Cham.** Leitung: Werner Berger. 21. 5. 65. Konzert. Solistin: Emilia Reck, Violine. Programm: 1. Christoph Willibald Gluck, Sinfonia in F-dur für zwei Hörner und Streichorchester. 2. Johann Christian Bach, Quartett in C-dur für Flöte, Violine, Viola und Violoncello, op. 19 Nr. 1. 3. Johann Sebastian Bach, Konzert in E-dur für Violine mit Orchester. 4. Ludwig van Beethoven, Tänze Nr. 1—6 für Orchester. 5. Jean-Philippe Rameau, Drei Balletstücke für Orchester. 6. Jean Sibelius, Finlandia, Sinfonische Dichtung, op. 26 Nr. 7.

**Orchesterverein Emmenbrücke.** Leitung: Josef Meier-Frank. 15. 5. 65. Konzert. Programm: 1. Georg Philipp Telemann, Suite in C-dur für Flöte und Streicher. 2. Wolfgang Amadeus Mozart, Divertimento Nr. 2 in B-dur für zwei Klarinetten und Fagott, KV Anh. 229. 3. Johann Stamitz, Orchester-Trio in C-dur für Streicher. 4. Guido Fäßler, Kleines Konzert für Flöte, Klarinette, Streicher und Klavier. 5. Wolfgang Amadeus Mozart, Divertimento Nr. 8 in F-dur für Flöte, Oboe, Klarinette, Horn und Fagott, KV 213. 6. Joseph Franz Xaver Dominik Stalder, Sinfonie in Es-dur.

— 11. 7. 65. Serenade im Hof des neuen Schulhauses, Hochdorf. Ausführende: Jungkirchenchor und Schülerinnen der ersten Sekundarklasse Hochdorf; Orchesterverein Emmenbrücke, verstärkt durch Instrumentalisten von Hochdorf. Programm: 1. Georg Philipp Telemann, Suite in C-dur für Flöte und Streicher. 2. Frühlingslieder. 3. Wolfgang Amadeus Mozart, Divertimento Nr. 2 in B-dur für zwei Klarinetten und Fagott, KV Anh. 229. 4. Sommerlieder. 5. Guido Fäßler, Kleines Konzert für Flöte, Klarinette, Streicher und Klavier. 6. Joseph Franz Xaver Dominik Stalder, Sinfonie in Es-dur.

**Jugendorchester Emmenbrücke.** 10. 7. 65. «Schüler musizieren», Vortragsübung der Musikschule Emmen. Programm: 1. Georg Friedrich Händel, Gavotte. 2. Jean-Baptiste Lully, Moderato. 3. Antonio Vivaldi, Konzert in G-dur (Allegro). Es folgen Einzelvorträge von vierundzwanzig Schülern und zum Schluß drei Vorträge der Jungmusik Emmen.

**Pro Musica, Orchestre de la Ville et du Conservatoire, Fribourg.** Direction: J.-P. Moeckli et J.-P. Haering. 2. 6. 65. Concert. Solistes: Francis et René Schmidhäusler, trompettistes. Programme: 1. Antonio Vivaldi, Concert en do majeur pour deux trompettes. 2. Wolfgang Amédée Mozart, Sérénade en mi bémol majeur, KV 375. 3. Johann Christoph Petz, Concerto pastorale. 4. Joseph Haydn, Symphonie No 83 en sol mineur («La Poule»).

**Orchestergesellschaft Gelterkinden.** Leitung: Hansjörg Furlenmeier. 23. 1. 65. Konzert. Solisten: Gertrud Weibel-Mundwiler und Andreas Werner, Violinen. Programm: 1. Georg Friedrich Händel, Wassermusik. 2. Johann Sebastian Bach, Konzert in d-moll für zwei Violinen mit Streichorchester. 3. Wolfgang Amadeus Mozart, Sinfonia in A-dur, KV 134.

— 20. 6. 65. Serenade. Solistin: Maja Stöcklin, Englischhorn. Programm: 1. Georg Philipp Telemann, Suite Nr. 3 aus der «Tafelmusik». 2. Wolfgang Amadeus Mozart, Adagio für Englischhorn und Streicher, KV Anh. 94. 3. Mozart, Kassation Nr. 2 in B-dur, KV 99. 4. Peter I. Tschaikowskij, Walzer und Elegie aus der Serenade in C-dur für Streichorchester, op. 48. 5. Antonín Dvorák, Polka, Sousedska und Romanze aus der Böhmischen Suite in D-dur, op. 39.

**Orchesterverein Gerlafingen.** Leitung: Prof. Richard Flury. 20. 2. 65. Ein Abend in Grinzing. Mitwirkend: Frauenchor und Männerchor Gerlafingen; Hans Meister, Bariton; Ballett-Studio Grenchen. Programm: 1. Karl Komzák, Echtes

Wienerblut, Orchester. 2. Gemischter Chor. 3. Jacques Offenbach, Entre'acte und Barcarole aus «Hoffmanns Erzählungen». 4. Ballett. 5. F. Nagler, Ein Walzertrauß von Strauß-Walzern für Frauenchor und Orchester. 6. Ballett. 7. Franz Lehár, «Ach, die Weiber», Marschlied für Männerchor und Orchester aus «Die lustige Witwe». 8. J. Drexler, «Das ist mein Wien», Wienerlieder-Potpourri für Gemischten Chor und Orchester. 9. M. Rohde, Dornröschens Brautfahrt, Orchester. 10. L. Lehner, Wienerwald, Orchester. 11. Ralph Benatzky, «Ich muß wieder einmal in Grinzing sein» für Gemischten Chor und Orchester. 12. Ballett.

**Orchesterverein Goldach.** Leitung: Titus Stirnimann. 3. 7. 65 vormittags. Einweihung des erweiterten und renovierten Rathauses und des neuen Mehrzweckgebäudes der Gemeinde Goldach: Musikalische Umrahmung. Programm: 1. J. G. Linek, Sinfonia pastoralis für Streichorchester mit Continuo. 2. Carl Gottlieb Reißiger, Trio für Violine, Violoncello und Klavier, op. 164. 3. Carl Stamitz, Orchester-Quartett, op. 4 Nr. IV.

— 3. 7. 65 abends. Serenade. Solistin: Madeleine Gmür, Klavier. Programm: 1. J. G. Linek, Sinfonie in D-dur. 2. Friedrich-Wilhelm Rust, Serenade-Quartett. 3. und 4. Wolfgang Amadeus Mozart, Divertimento in B-dur für Streichorchester (Salzburger Sinfonie Nr. 2), KV 137, und Romanze aus dem Klavierkonzert in d-moll, KV 466. 5. Frédéric Chopin, Zweites Impromptu in Fis-dur, op. 36. 6. Robert Schumann, Schlummerlied, Streichorchester.

**Stadtorchester Grenchen.** Leitung: Wilhelm Steinbeck. 18. 3. 65. Sinfoniekonzert. Solist: Yehudi Menuhin, Violine. Programm: 1. Ludwig van Beethoven, Sinfonie Nr. 8 in F-dur, op. 93. 2. Johannes Brahms, Konzert in D-dur für Violine mit Orchester, op. 77.

— 25. 6. 65. Serenade des Kammerorchesters im Parktheater. Solist: Spiros Thomatos, Gitarre. Programm: 1. Wolfgang Amadeus Mozart, Sinfonie in D-dur, KV 181. 2. Heitor Villa-Lobos, Prélude Nr. 3 in a-moll für Gitarre. 3. Nicolo Paganini, Pièce intime in G-dur für Gitarre. 4. Kaspar Fürstenau, Andante und Allegretto für Flöte und Gitarre. 5. Jacques Ibert, Entr'acte für Flöte und Gitarre (Flötensoli: Dora Steinbeck). 6. Antonio Vivaldi, Konzert in D-dur für Gitarre mit Streichorchester. 7. Wolfgang Amadeus Mozart, Sinfonie in C-dur, KV 162.

— 3. 9. 65. Mozart-Serenade des Kammerorchesters im Parktheater. Solist: Fritz Peter, Tenor, Opernhaus Zürich. Programm: 1. Serenade in D-dur (Posthornserenade), KV 320 (Adagio maestoso — Allegro con spirito). 2. «Nur Ihrem Frieden», Arie des Don Octavio aus «Don Giovanni», KV 527. 3. «Folget der Heißgeliebten», Arie des Don Octavio aus «Don Giovanni». 4. Posthornserenade (Menuetto, Concertante, Rondo, Andantino, Menuetto). 5. «Dies Bildnis ist bezaubernd schön», Arie des Tamino aus «Die Zauberflöte», KV 620. 6. «Wie stark ist nicht dein Flötenton», Flötenarie des Tamino aus «Die Zauberflöte». 7. Posthornserenade (Finale: Presto).

**Orchestrierverein Konolfingen.** Leitung: Fritz Bürki. 6. 3. 65. Konzert. Solist: Hans Thöni, Violine (Konzertmeister des Orchestervereins Thun). Programm: 1. Georg Philipp Telemann, Orchestersuite in G-dur. 2. Johann Sebastian Bach, Konzert in a-moll für Violine mit Streichorchester. 3. Wolfgang Amadeus Mozart, Adagio für Violine und Streichorchester. 4. Antonio Vivaldi, Concerto grosso in a-moll für zwei Violinen und Streichorchester (zweite Solovioline: Doris Liechti).

— 3. 7. 65. Serenade. Solisten: Kurt Holzer und Peter Mosimann, Hörner; Annelies Bohnenblust, Flöte; ein Streichquartett mit John Fisher. Programm: 1. Georg Philipp Telemann, Suite in F-dur für zwei Hörner und Streichorchester. 2. Joseph Haydn, Streichquartett in G-dur, op. 77 Nr. 1. 3. Immanuel Lepp, Fantasie über drei Volkslieder für zwei Hörner und Streichorchester (Uraufführung). 4. Joseph Haydn, Divertimento in G-dur für Flöte, zwei Hörner und Streichorchester.

**Orchesterverein Langenthal.** Leitung: Corrado Baldini. 20. und 21. 3. 65. G. F. Händel, Belsazar, Oratorium in drei Abteilungen für Soli, Chor, Orchester und Orgel. Ausführende: Eva Imer, Sopran; Rosmarie Klopffstein, Alt; Ernst Hauser, Tenor; Robert Favre, Baß; Urs Flück, Cembalo; Heinrich von Bergen, Orgel; Frauenchor Aarwangen, Gemischte Chöre Bleienbach, Langenthal und Lotzwil; Orchesterverein Langenthal. Gesamtleitung: Ernst Binggeli.

— 19. 6. 65. Mozart-Serenade auf Schloß Thunstetten. Solistin: Hanni Moor, Sopran. Programm: 1. Serenade («Nacht Musique») in c-moll für je zwei Oboen, Klarinetten, Hörner und Fagotte, KV 388. 2. Zwei Arien für Sopran mit Orchester: a) «L'amerò, sarò costante» aus «Il Rè pastore», KV 208. b) «Misera, dove son!», KV 369. 3. Serenade in D-dur (Posthornserenade), KV 320.

**Orchester des Musikvereins Lenzburg.** Leitung: Ernst Schmid. 3. und 4. 4. 65. Stadtkirche Lenzburg. Mitwirkend: Hilde Rhyner, Sopran; Doris Hunziker, Alt; Joseph Raeber, Tenor; Marc Stehle, Baß; Chor des Musikvereins und Elitechor der Bezirksschule. Programm: 1. Johann Sebastian Bach, Sinfonia in D-dur. 2. Joseph Haydn, Die sieben Worte des Erlösers am Kreuz, Oratorium für Soli, Chor und Orchester. — Die Aufführung vom 3. 4. 65 war dem Andenken des am 15. 10. 64 verstorbenen Prof. Dr. Antoine-E. Cherbuliez-von Sprecher gewidmet und von zahlreichen Delegierten des EOv besucht.

**Orchester des Kaufmännischen Vereins Luzern.** Leitung: Gottfried Ineichen. Im Januar und Februar 65 insgesamt 22 Aufführungen der Operette «Paganini» von Franz Lehár im Stadttheater Sursee.

— 30. 6. 65. Abend-Unterhaltungskonzert im Casino Kursaal Luzern. Mitwirkend: Otto Gafner, Trompete; Corale Pro Ticino, Lucerna (Leitung: André Villiger). Programm: 1. Franz Schubert, Militärmarsch in D-dur, op. 51 Nr. 1. 2. Christoph Willibald Gluck, Ouvertüre zu «Iphigenie in Aulis» (mit Schluß von Richard Wagner). 3. Joseph Haydn, Allegro (1. Satz) aus dem Konzert in Es-dur für Trompete mit Orchester, Hob. VII c 1. 4. Corale Pro Ticino. 5. Fran-

cis Popy, Suite orientale. 6. Corale Pro Ticino. 7. Albert W. Ketelbey, «Auf einem persischen Markt». 8. Jean Sibelius, Finlandia, Sinfonische Dichtung, op. 26 Nr. 7. 9. Corale Pro Ticino. 10. Johann Strauß (Sohn), Rosen aus dem Süden, Walzer, op. 388. 11. Carl Friedemann, Barcelona, Marsch.

— 7. 7. 65. Kurplatzkonzert. Programm: 1. Franz Schubert, Militärmarsch in D-dur, op. 51 Nr. 1. 2. Christoph Willibald Gluck, Ouvertüre zu «Iphigénie in Aulis» (mit Schluß von Richard Wagner). 3. Joseph Haydn, Allegro (1. Satz) aus dem Konzert in Es-dur für Trompete mit Orchester, Hob. VII c 1. 4. Francis Popy, Suite orientale. 5. Jean Sibelius, Finlandia, Sinfonische Dichtung, op. 26 Nr. 7.

**Orchesterverein Lyß.** Leitung: Erich Fischer. 30. 5. 65. Konzert. Solist: Jean-Pierre Moeckli, Violine. Programm: 1. Antonio Vivaldi, «Die vier Jahreszeiten» für Violine und Streichorchester, op. 8 Nr. 1—4 (Continuo: Jost Meier, Violoncello; Alphé Landry, Cembalo). 2. Wolfgang Amadeus Mozart, Konzertante Sinfonie in Es-dur für Oboe, Klarinette, Horn und Fagott, KV Anh. I 9 (Solisten: H. U. Schär, Oboe; H. Trösch, Klarinette; K. Holzer, Horn; H. Vayolyan, Fagott).

**Orchestre du Foyer, Moutier.** Direction: Hans Ackermann, Nelly Schneeberger. 27. 3. 65 au Foyer, à Moutier, et 28. 3. 65 à la Halle de Gymnastique, à Orvin. Concert symphonique. Solistes: Nelly Schneeberger, pianiste; Hans Ackermann, saxophoniste. Programme: 1. Joseph Haydn, Symphonie No 24 en ré majeur, Hob. I No 24 (flûte solo: Jacqueline Schneeberger). 2. Alexandre Glazounov, Concerto pour saxophone-alto et orchestre. 3.—7. Pièces pour saxophone-alto et piano. 8. Camille Saint-Saëns, Rhapsodie d'Auvergne pour piano et orchestre, op. 73.

**Orchestre de chambre de Neuchâtel.** Direction: Ettore Brero. 10. 2. 65. Concert. Soliste: Pascal Sigrist, pianiste. Programme: 1. et 2. Jean-Sébastien Bach, Concerto brandebourgeois No 1 en fa majeur et Concerto en fa mineur pour piano et orchestre. 3. Wolfgang-Amédée Mozart, Concerto en ut majeur pour piano et orchestre, KV 246. 4. Antonio Vivaldi, L'Hiver (tiré du cycle «Les quatre saisons» de l'oeuvre «Il cimento dell'armonia e dell'invenzione»), op. 8 No 4.

**Orchestre de Nyon.** Direction: Robert Echenard. 20. 5. 65. Concert. Solistes: Jean Piguet, violoniste; Madeleine Walter et Elisabeth Miaz, sopranos; Claudine Blanchard et Michèle Moser, altos; Hugues Dony, ténor; Edouard Garo, basse; François Rabot, organiste; chœur: Nouveau groupe vocal (direction: Edouard Garo). Programme: 1. Georg Friedrich Haendel, Concerto grosso en sol majeur, op. 6 No. 1 (concertino: Marianne Ruchat-Corderay et Otto Richter). 2. Dietrich Buxtehude, «Qu'au nom seul du Christ», cantate pour soli, chœur, orchestre à cordes et orgue. 3. Jean-Sébastien Bach, Concerto en la mineur pour violon et orchestre. 4. Wolfgang-Amédée Mozart, Missa brevis en ré majeur pour soli, chœur, orchestre et orgue, KV 65.



**Stadtorchester Olten.** Leitung: Peter Escher. 18. 5. 65. Jugendkonzert für die Schüler der oberen Klassen mit Erläuterungen des Dirigenten. Solisten: Peter Lippert, Violine; Emmy Henz-Diemand, Cembalo. Programm: 1. und 2. Antonio Vivaldi, Aus den «Jahreszeiten»: L'Inverno und La Primavera, Konzerte in f-moll und E-dur für Violine mit Streichorchester und Cembalo, op. 8 Nrn. 4 und 1. 3. Ottorino Respighi, Gli Uccelli (Die Vögel), Suite für kleines Orchester.

**Orchesterverein Ostermundigen.** Leitung: Richard Schwarzenbach. 27. 3. 65. Konzert. Solistin: Blanche Schiffmann, Violoncello. Programm: 1. Christoph Willibald Gluck, Ouvertüre zur Oper «Alceste». 2. Joseph Haydn, Konzert in C-dur für Violoncello mit Orchester (Erstaufführung). 3. Franz Schubert, Sinfonie Nr. 7 in h-moll («Unvollendete»), D 759.

**Orchestre symphonique de Porrentruy.** Direction: Fritz Kneusslin. 2. 2. 65. Concert. Solistes: Anne Sçalbert, violon; Gérard Sçalbert, violoncelle. Programme: 1. Simon Leduc l'aîné, Symphonie en ré majeur. 2. Johann Christian Bach, Symphonie concertante en la majeur pour violon et violoncelle. 3. Wolfgang-Amédée Mozart, Sérénade — Une petite musique de nuit — en sol majeur, KV 525.

**Orchesterverein Rheinfelden.** Leitung Fritz Mau. 30. 3. 65. Konzert. Programm: 1. Jacques Offenbach, Intermezzo und Barcarole aus der Oper «Hoffmanns Erzählungen». 2. Paul Lincke, Walzer aus der Operette «Frau Luna». 3. Moritz Moszkowski, Serenata. 4. Leo Jessel, Potpourri aus der Operette «Das Schwarzwaldmädlein». 5. Antonin Dvorák, Humoreske in Fis-dur. 6. F. E. Bigelow, Our Director. 7. Carl Friedemann, Schweizerische Grenzwacht, Marsch.

— 24. 6. 65. Serenade im Hofe des Rathauses zu Rheinfelden. Solisten: Dr. Hans Müller und Ulrich Vogt, Hörner. Programm: 1. Georg Philipp Telemann, Kleine Suite in D-dur für Streicher und Continuo. 2. und 3. Wolfgang Amadeus Mozart, Larghetto und Menuett aus «Zwölf Duo für zwei Hörner», KV 487, sowie Andante und Menuett aus der Serenade (Final-Musik) in D-dur, KV 100. 4. Charles Türschmid, Fanfare, Minuetto und Presto aus «Cinquante duos pour deux cors», op. 3. 5. Mozart, Sonate in D-dur für zwei Violinen, Baß und Continuo, KV 245.

**Orchesterverein Rüti ZH.** Leitung: Hans-Volkmar Andreae. 17. 1. 65. Kirchenkonzert. Solist: Hans-Volkmar Andreae, Violoncello. Programm: 1. Henry Purcell, Chaconne. 2. Joseph Haydn, Konzert in D-dur für Violoncello und Streichorchester. 3. Alessandro Scarlatti, Sinfonie Nr. 1 in F-dur. 4. Carlo Ricciotti, Concertino in G-dur.

— 20. 6. 65. Serenade. Solisten: Hugo Immler und Reto Wyser, Klarinetten. Programm: 1. Johann Sebastian Bach, Brandenburgisches Konzert Nr. 3 in G-dur. 2. Karl Stamitz, Konzert in B-dur für Klarinette mit Orchester. 3. Peter I. Tschaikowskij, Andante cantabile aus dem Streichquartett, op. 11. 4. Niels W. Gade, Noveletten, op. 53.

**Orchestre symphonique de Saint-Imier.** Direction: Hans Tschäppät. 31. 1. 65. Concert. Solistes: Jean-Pierre Moeckli, violon; Hans Tschäppät, piano. Programme: 1. Jean-Sébastien Bach, Concerto en fa mineur pour piano et orchestre. 2. et 3. Joseph Haydn, Concerto en do majeur pour violon et orchestre, et Symphonie No. 104 en ré majeur.

— 13. 2. 65. Concert-Soirée donné par l'Orchestre symphonique et l'Union chorale de Saint-Imier avec le concours des élèves de l'école de danse de Mme Yvonne Morf de Moutier. Programme: 1. Antonio Vivaldi, Ouverture. 2. «Les quatre saisons de Vivaldi», ballet en 12 tableaux. Chorégraphie et mise en scène: Yvonne Morf. 3. Joseph Haydn, Concerto en do majeur pour violon et orchestre (soliste: Jean-Pierre Moeckli). 4. Union chorale. 5. Carlo Hemmerling, Chanson du vin malin, pour chœur d'hommes et orchestre. 6. Felix Mendelssohn Bartholdy, La forêt suisse, pour chœur d'hommes et orchestre. 7. Soirée dansante après le concert.

**Kirchgemeindeorchester Schwamendingen.** Leitung: Franz Enderle. 4. 4. 65. Konzert in der Kirche Saatlen Schwamendingen. Solistin: Susi Fehr, Violine. Programm: 1. Johann Zach, Sinfonie in G-dur. 2. Giuseppe Tartini, Konzert in E-dur für Violine mit Orchester. 3. Armin Schibler, Elegische Musik für Flöte, Violoncello und Streichorchester (Solisten: Evelina Straub, Violoncello; Emil Stahl, Flöte). 4. Felix Mendelssohn Bartholdy, Sinfonie Nr. 1 in c-moll («Schweizersinfonie»), op. 11.

— 27. 5. 65. Konzert in der Kirche Wildberg. Solistin: Marlies Moser, Violine. Programm: wie am 4. 4. 65.

— 8. 7. 65. Serenade im Hofe des Schulhauses Auhof, organisiert von der Jugendaktion Pro Tunesia, Schwamendingen. Ausführende: Edward H. Tarr, Trompete; Emil Stahl, Flöte; Kirchenchor, Cäcilienverein und Kirchgemeindeorchester Schwamendingen. Programm: 1. Philipp Mohler, «Vergangen ist die Nacht», Volksliederkantate für Frauenchor, Flöte und Streicher. 2. Max Hengartner, Kleine Suite für Streichorchester. 3. Fünf Gesänge für Gemischten Chor mit Instrumenten. 4. Georg Friedrich Händel, Konzert in D-dur für Flöte, Streicher und Cembalo. 5. Vier Madrigale für Gemischten Chor. 6. Händel, Suite in D-dur für Trompete, Streicher und Cembalo.

**Orchesterverein Schüpfheim.** Leitung: Josef Zemp. 20. 6. 65. Serenade. Solisten: Eduard Felder, Flöte; Willy Rösli, Oboe; Eduard Studer, Klarinette; Robert Rösli und Bruno Zemp, Fagotte; Josef Zemp, Horn. Programm: 1. Edward Grieg, Huldigungsmarsch aus «Sigurd Jorsalfar», op. 56 Nr. 3. 2. Wolfgang Amadeus Mozart, Kegel-Divertimento für Oboe, Klarinette, Horn und Fagott. 3. Ernst Wilhelm Wolf, Presto aus dem Quartett für Flöte, Oboe und zwei Fagotte. 4. Joseph Haydn, Sinfonie Nr. 85 in B-dur («La Reine», Pariser Nr. 4).

Der Orchesterverein hat während des Gottesdienstes mit dem Kirchenchor zusammen im Jahre 1965 bis dahin folgende Werke aufgeführt:

— 15. 4. 65. (Ostern): 1. Karel Dousa, Missa sollemnis, op. 10. 2. J. Deschermeier, «Veni, Creator Spiritus», op. 103. 3. Georg Friedrich Händel, Halleluja aus «Der Messias».

— 6. 6. 65. (Pfingsten): 1. Karl Maupai, Missa «Die Himmel rühmen des Ewigen Ehre». 2. Karl Dietmann, «Veni, Sancte Spiritus».

— 11. 7. 65. (Primizfeier): 1. P. Franz Huber, Missa festiva. 2. Wolfgang Amadeus Mozart, «Veni, Sancte Spiritus», KV 47. 3. A. M. Müller, Adagio aus dem Divertimento I für zwei Klarinetten und Fagott.

**Orchesterverein Schwyz.** Leitung: Roman Albrecht. 11. 6. 65 in der Aula des Kornmattschulhauses in Brunnen und 12. 6. 65 im Theatersaal des Kollegiums zu Schwyz. Konzert der vereinigten Orchester Schwyz/Brunnen. Solistin: Luise Schlatter, Violine. Programm: 1. Francesco Barsanti, Concerto grosso in D-dur für zwei Hörner, Pauken und Streichorchester, op. 3 Nr. 4 (Hörner: Otto Tschümperlin und Walter Schibli; Pauken: Eduard Bruhin). 2. Joseph Haydn, Konzert in C-dur für Violine mit Orchester. 3. Wolfgang Amadeus Mozart, Serenade in D-dur (Posthornserenade), KV 320.

**Orchestre du Sentier.** Direction: Charles Baldinger. 27. 3. 65. Concert du 100<sup>e</sup> anniversaire de l'orchestre. Solistes: Anne Marie Mexin Goldenhorn, pianiste, Nadine Racine-Meylan, violoniste. Programme: 1. Béla Bartok, Danses populaires roumaines. 2. Ernest Bloch, Nigun, violon et piano (ce dernier tenu par Elise Peytregnet). 3. Ludwig van Beethoven, Concerto No 1 en ut majeur pour piano et orchestre, op. 15. 4. Franz Schubert, Symphonie No 3 en ré majeur, D 200.

**Stadtorchester Solothurn.** Leitung: Corrado Baldini. 6. 5. 65. III. Abonnementskonzert. Solist: Charles Dobler, Klavier. Programm: 1. François Joseph Gossec, Sinfonie in D-dur. 2. Ludwig van Beethoven, Konzert Nr. 1 in C-dur für Klavier mit Orchester, op. 15. 3. Johannes Brahms, Variationen und Fuge über ein Thema von G. F. Händel, op. 24. 4. Ludwig van Beethoven, Ouvertüre zum Ballett: «Die Geschöpfe des Prometheus», op. 43.

— 26. 6. 65. Serenade auf Schloß Waldegg (IV. Abonnementskonzert). Solist: Heinz Andres, Flöte. Programm: 1. und 2. Wolfgang Amadeus Mozart, Serenata notturna für zwei kleine Streichorchester und Pauken, KV 239 (Soloquartett: Heidi Ulrich und Peter Walser, Violinen; Paul Biedermann, Viola; Siegfried Hold, Kontrabaß) und Konzert Nr. 2 in D-dur für Flöte mit Orchester, KV 314. 3. Claude Debussy, «Syrinx», für Flöte allein. 4. Arthur Honegger, «Danse de la chèvre», für Flöte allein. 5. Carl Friedrich Abel, Sinfonie in Es-dur.

**Orchesterverein Sursee.** Leitung: Dr. Alois Bernet. 10. 7. 65. Unterhaltungskonzert. Programm: 1. Josef Rixner, Spanischer Marsch. 2. u. 3. Johann Strauß (Sohn), Geschichten aus dem Wienerwald, Walzer, op. 325, und Potpourri aus der Operette «Die Fledermaus». 4. Fritz Kreisler, Präludium und Allegro im Stile

von Pugnani (Violinsolo: Lisbeth Käppeli; Begleitung: Lisbeth Meyer). 5. Hermann Sutermeister, Lieder und Tänze für kleines Streichorchester. 6. Wolfgang Amadeus Mozart, Eine kleine Nachtmusik, KV 525.

**Orchesterverein Thun.** Leitung: Alfred Ellenberger. 27. und 28. 2. 65. 3. Abonnementskonzert. Johann Sebastian Bach, Die hohe Messe in h-moll. Ausführende: Ursula Buckel, Sopran; Margrit Conrad, Alt; Helmuth Kretschmar, Tenor; Jakob Stämpfli, Baß; Gerhard Aeschbacher, Orgel. Chöre: Lehrergesangsverein Thun und Chor des Gymnasiums Thun.

— 1. und 2. 5. 65. 4. Abonnementskonzert. Leitung: Werner Lehmann. Solist: Michael Studer, Klavier. Programm: 1. Georg Friedrich Händel, Concerto grosso in h-moll, op. 6 Nr. 12. 2. Wolfgang Amadeus Mozart, Konzert in D-dur für Klavier mit Orchester («Krönungskonzert»), KV 537. 3. Ludwig van Beethoven, Sinfonie Nr. 1 in C-dur, op. 21.

**Orchesterverein Visp.** Leitung: Eugen Meier. 10. 1. 65. Orchester-Matinée. Solisten: Hedy Halter, Klavier; Hans-Rudolf Portner und August F. Nebe, Flöten. Programm: 1. Johann Wilhelm Hertel, Sinfonia à 6 für zwei Flöten, Streicher und Basso continuo. 2. Johann Christian Bach, Konzert Nr. 6 in G-dur für Klavier mit Orchester. 3. Georg Philipp Telemann, Konzert in a-moll für zwei Flöten, Streicher und Basso continuo.

— 15. 5. 65. Konzert. Solist: Roger Brügger, Klavier. Programm: 1. Franz Schubert, Sinfonie Nr. 5 in B-dur, D 485. 2. Ludwig van Beethoven, Konzert Nr. 3 in c-moll für Klavier mit Orchester, op. 37.

**Orchester Wallisellen.** Leitung: Alexander Federscher. 6. 2. 65. Schubert-Konzert. Solist: Dr. L. Wegmann, Klavier. Chor: Frauen- und Töchterchor Wallisellen. Programm: 1. An die Musik, Chor mit Klavierbegleitung, Violine und Violoncello, bearbeitet von Fr. Nagler. 2. Menuett (3. Satz) aus der Sinfonie Nr. 5 in B-dur. 3. und 4. Chor. 5. Andante (2. Satz) aus der Sinfonie Nr. 5 in B-dur. 6. Chor. 7. Deutsche Tänze, mit Orchesterbegleitung.

— 30. 6. 65. Leitung: Ferdinand Lackner. Serenade. Solist: Urs Keller, Flöte. Programm: 1. und 2. Georg Friedrich Händel, Festmusik in B-dur, Ouvertüre und Tänze aus der Oper «Alcina» sowie Konzert für Flöte, Streicher und Cembalo. 3. Joseph Haydn, Divertimento in D-dur für Flöte und Streicher. 4. Thomas Christian David, Serenade für Streichorchester, op. 10.

**Orchesterverein Wetzikon.** Leitung: Dr. Eduard Rügsegger. 3. 7. 65. Serenade im Schloßhof Grüningen. Solist: Kurt Tobler, Flöte. Programm: 1. Johann Sebastian Bach, Suite Nr. 1 in C-dur. 2. Wolfgang Amadeus Mozart, Konzert in D-dur für Flöte mit Orchester, KV 314. 3. Joseph Haydn, Sinfonie Nr. 6 in D-dur («Le matin» genannt).

**Orchester-Gesellschaft Winterthur.** Leitung: Heinrich Egli. 14. 2. 65. Konzert. Solisten: Isabella Romegialli, Violine; Jürg Frey, Querflöte; Paul Knill, Blockflöte; Karl Scheuber, Cembalo. Programm: 1. Johann Sebastian Bach, Brandenburgisches Konzert Nr. 5 in D-dur für Flöte, Violine, Cembalo und Streichorchester. 2. Georg Philipp Telemann, Konzert für Querflöte, Blockflöte und Streicher. 3. Wolfgang Amadeus Mozart, Sinfonie in D-dur (Pariser) KV 297.

— 19. 6. 65. Serenade auf Schloß Sargans. Solist: Klaus von Kreuziger. Violoncello. Programm: 1. Wolfgang Amadeus Mozart, Ouvertüre zur Oper «Titus», KV 621. 2. François Couperin, Konzert für Violoncello und Streicher. 3. Joseph Haydn, Divertimento für fünf Bläser. 4. Wolfgang Amadeus Mozart, Sinfonie in D-dur (Pariser), KV 297.

**Orchestre symphonique d'Yverdon.** Direction: Charles Baldinger. 21. 3. 65. Concert sous les auspices des Concerts-Club. Solistes: Francine Genier, violoniste; Rolf Reno, pianiste; Michel Guarischetti, hautboïste. Programme: 1. Alessandro Marcello, Concerto en ré mineur pour hautbois et orchestre à cordes. 2. Joseph Haydn, Concerto en fa majeur pour violon, piano et orchestre à cordes. 3. Franz Schubert, Symphonie No 3 en ré majeur, D 200. 4. Jean Binet, Suite d'airs et de danses populaires suisses.

**Cäcilien-Orchester Zug.** Leitung: Guido Steiger. 17. 3. 65. Solisten: Maurice Dentan, Violine; Erhard Camenzind, Flöte. Programm: 1. Francesco Barsanti, Concerto grosso in D-dur, op. 3 Nr. 10. 2. und 3. Johann Sebastian Bach, Konzert in E-dur für Violine mit Streichorchester und Suite Nr. 2 in h-moll für Flöte, Streicher und Continuo.

**Orchester des Kaufmännischen Vereins Zürich.** Leitung: Erich Vollenwyder. 19. 9. 65. Abendmusik zugunsten «Brot für Brüder». Solistin: Erica Fierz. Programm: 1. Johann Christian Bach, Sinfonia in B-dur. 2. und 3. Johann Sebastian Bach, Konzert in A-dur für Klavier mit Orchester und Suite Nr. 3 in D-dur.